

ÇA ET LÀ

Une pensée par jour : L'homme sage profite d'un conseil, même en ne le suivant pas.

Toutes dépenses payées, le revenu de la compagnie de télégraphe *Western Union* représente la somme de \$1,650,000.

Le révérend A. B. Dufresne, de Holyoke, Mass., doit faire construire une grande école pour les garçons. Le couvent actuel est trop petit, et cependant plus de 700 élèves y trouvent une instruction française, anglaise et catholique.

En présence de la quantité énorme de neige tombée cette hiver, les marchands des rues Saint-Paul, McGill et des Commissaires, à Montréal, redoutant une inondation au printemps, se préparent déjà à enlever leurs marchandises de leurs caves et dans beaucoup de cas, du rez-de-chaussé même de leurs établissements.

Dans ce temps, où l'on se plaint généralement que l'argent est rare, ce sera faire acte de bonté que d'indiquer aux personnes qui sont à court d'argent le moyen de pouvoir mieux garnir leurs poches. Je veux leur enseigner le véritable secret de gagner de l'argent, la méthode infailible pour remplir les bourses vides, et la manière de les garder toujours pleines.

Voici la première : "Que la probité et le travail soient vos compagnons assidus."

Et la seconde : "Dépensez un sou de moins par jour que votre bénéfice net."

Par là, votre poche si plate com mencera bientôt à s'enfler, et n'aura plus à craindre de se voir mal traité par des créanciers, pressés par la misère, rongé par la faim, glacé par la modicité. Le ciel lui-même pour veus d'un éclat plus vif, et le plaisir fera battre votre cœur.

NOTES COMMERCIALES

(Du *Moniteur du Commerce*)
 Il est question d'avoir, pendant l'été prochain, à Chicago, un congrès industriel.

—A Saint-Marun, Nouvelle-Ecosse, trois géoliettes et un bâtiment de 500 tonneaux sont en construction.

—La fabrique de lait condensé de Truro a expédié récemment 121 caisses de ses produits à Chicago via l'Intercolonial.

—Nous apprenons par le télégraphe que la neige disparaît rapidement du district de Caigarry, et que tout indique la prochaine arrivée du printemps.

—La première raffinerie de sucre établie à la Havane est actuellement en voie de construction à Cordoba et sera sous peu en opération.

Des industriels de Digby, N.-B., ont récemment acheté à Boston des haddock frais, les ont fumés et les ont vendus avec profit sur le marché de Montréal.

—L'association américaine de fer et de l'acier vient de publier la statistique de la production du fer aux États Unis en 1884. Elle a été de 4,623,323 tonnes anglaises, soit à peu près égale à celle de 1882.

MESSIEURS,

J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant de plus complet, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour pardessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa.

M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement.

Je demeure, Messieurs,
 Votre serviteur,
 P. C. ACCLAIR,
Etablissement de Tailleur Broadway,
 133 rue Sparks, Ottawa.

—La sciure de bois et autres déchets des scieries mécaniques sont maintenant utilisés; on en tire par corde environ quatorze gallons de térébentine, trois à quatre gallons de résine et une certaine quantité de goudron.

—Par un des derniers paquebots de l'Indo-Chine est arrivé en France de Hong-Kong un ballot d'étoffe singulière fabriquée avec de l'ortie. Cette plante sert à fabriquer en Chine des tissus qui sont d'une extrême finesse.

—On fabrique en Allemagne des crayons dans lesquels le bois est remplacé par du papier. Le papier est imprégné d'une matière adhérente et roulé autour de la mine jusqu'à l'épaisseur désirée; le tout est ensuite séché et coloré de façon à imiter le bois de cèdre. Ces crayons se vendent à Londres au prix de 75 cts la grosse.

—La fabrique d'indiens de Magog, au lieu de continuer le montage de ses métiers à tissus, achètera ses produits aux fabriques déjà existantes. Cette décision ne manquera pas d'être bien reçue par le public en général, qui est forcément intéressé à la prospérité de ces établissements.

PETITE GAZETTE

Battle Creek, Mich, 31 jan. 1878.

Messieurs—Ayant souffert pendant un certain nombre d'années d'indigestion et de débilité générale; suivant l'avis de mon médecin je me suis servi d'Amers de houblon et je dois dire qu'ils m'ont donné un soulagement presque immédiat. Je suis heureux de pouvoir donner ce témoignage en leur faveur.

Thos G. Knox,
 Bon Saumon salé de la Colombie Britannique, 10c la livre, chez
 N. A. SAVARD.

Les directeurs de pensions, instituteurs et autres trouveront constamment, au magasin de musique de F. Boucher, 153, rue Sparks un choix varié de cantates pour distributions de prix, fin d'année, fêtes de supérieures, visite de pasteur et d'évêque; ainsi qu'une splendide collection de romances françaises spécialement publiées pour Pensions.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronchites et des pneumonies.

Livres de comptes—Ayant reçu dernièrement un grand lot de livres de compte, j'offre de les vendre à 10 pour cent meilleur marché qu'à l'ordinaire. Profitez de l'occasion et venez faire une visite à la librairie Canadienne-française.

P. C. GUILLAUME,
 No. 455, rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Pas de humbug—Encore un nouveau témoignage en faveur de la Valéria. Qu'on lise la lettre de M. Girouard, dans laquelle l'ex-député de Kent, reconnaît que cette inestimable préparation lui a rendu la chevelure qu'il avait perdue. Avec une pareille découverte il n'y a plus lieu de rester chauve. Avis à tous les intéressés.

A ce sujet, il est bon que nous prévenions ceux qui font usage de la Valéria contre la disposition générale à employer plus que la direction l'indique. Il est absolument nécessaire de se conformer strictement aux directions. L'excès est nuisible.

OTTAWA, ONT., 10 juillet 1880
 Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des pneumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

PALETOT IMPERMEABLES

Il y en a 239 dans le lot. Cela paraît un chiffre élevé. Cependant ceux qui en doutent peuvent s'en convaincre par une visite de cinq minutes.

Ces paletots viennent d'une des meilleures manufactures en Angleterre. Les couleurs et patrons sont du dernier goût, et la qualité et le fini ne sont pas surpassés.

Et je les offre à une réduction de 20 pour cent sur les prix de la manufacture.

S'ils ne supplantent pas les pardessus de printemps surprenant, vous direz que je suis un faux prophète.

R. J. DEVLIN.

Ameublements De SALON

VENANT d'être REÇUS

Un assortiment complet d'étoffes dans les patrons les plus nouveaux, pour COUVERTURES de meubles.

Je vends mes ameublements de salon aux prix du gros, vu que je les fabrique moi-même et que j'en importe les couvertures directement.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU. JACOB ERBATT.

N. B.—Un Ameublement de Salon en Noyer Noir, couvert en Crin et composé de 7 meubres avec chaise bergante sur pieds, le tout pour \$40.00

27 octobre 1883 1a

UN AUTRE TEMOIGNAGE

Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Monsieur,

Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'avais une chevelure aussi forte qu'aujourd'hui. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance et je conseille à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

HUBERT LAROSE,
 No. 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

A. X. Talbot, AVOCAT.

Suit les cours du district d'Ottawa.
 Bureaux : Ottawa, 115 rue Nicholas;
 Hill, 82 rue Albert.
 10 mars 3 m.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a. m.
 Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p. m.
 do Trois Pistoles..... 2.05 p. m.
 do Rimouski..... 3.49 p. m.
 do Campbellton..... 8.35 p. m.
 do Dalhousie..... 9.15 p. m.
 do Bathurst..... 11.17 p. m.
 do Newcastle..... 12.52 p. m.
 do Moncton..... 4.00 a. m.
 do Saint Jean..... 7.30 a. m.
 do Halifax..... 12.45 a. m.

Le train se raccorde à la Courbe des Chaudières à ce train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m., Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la courbe des Chaudières avec le Grand-Tronc à 9.25 p. m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACCUAIG, Agent.

D. POTTINGER,
 Surintendant général,
 Ottawa, 19 Dec 1882 1a

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs se raissaient éte en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool au vinaigre, du Brandy et le l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Non seulement on ne put détendre le bras, mais on finit d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je n'en trouvai que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait un tant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre vu que l'on parait déjà de me mettre sous l'influence de l'Éther pour opérer sur moi bras et détendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous le commander de m'en envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que j'en ai servi habituellement de vous arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que l'on peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué,
 Revd. D. G. GORRIS,
 Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire usage de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué,
 W. H. DICKISON,
 218 rue St. Constant, Montréal.
 En vente chez G. O. DACIER, rue Sussex Ottawa.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER. MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en la favorisant de leurs commandes

17 mars 1883 1a

PATENTS

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

Assortiment complet de Bagues, Ann. aux Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham.

E. VEZINA,
 Porte voisine du VARIETY HALL,
 1er dec. 1ar

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes.

Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$3.00.

Photographies de toutes grandeurs, satis faction garantie.

Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.
 18 Oct. 1883. 1a

CHAPEAUX!

MODES DU PRINTEMPS. L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans

DANS LES DERNIERS GOUTS Venant directement des manufactures, AUSAI Capots de Caouchouc, Parapluies. Ouvrages faits par les Sauvages, etc.

H. L. COTE 128. Rue Rideau. DR. ROBERTSON, L.D.S. DENTISTE

Gradué du collège des dentistes de Philadelphie et du collège royal des dentistes, Toronto.
 BUREAUX, 25 rue SPARKS. (En face de l'hôtel Russell.)
 Dix années d'expérience. 3 mars 1884 1a



SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'à ce jour au public, pour le soulagement immédiat et sûr de la toux, de la Bronchite, de l'Éternuement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. À vendre partout à 25 cts et 50c la bouteille.
 B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

MAGASIN D'HABITS D'AUTOMNE ET D'HIVER DE CHAPEAUX et CASQUES.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES

Le toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON.
 C. Gagné et Cie
 5 mars, 1883 1a

A. PHILIPPE, Procureur, Notaire, etc. Coln des Rues RIDEAU et SUSSEX, OTTAWA.

Entrée : sur la rue Sussex.
 1er juin 1883. 1a

LA VALERIA POMMADE

SANS ÉGALÉ

Contre la chute des cheveux et la Calvitie.

Brevetée à Ottawa et à Washington.

En vente chez C. O. DACIER, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

FEUILLE FAUTE

—Nous demeurons la, rue de Babylone, belle maison d'un jardin avec comme ceux-ci, si des oiseaux, des pigeons r que nous jou moi, quand il On nous mène au bois de Babylone. J'ai moi, j'aime C'est Maximilien resseuse; elle v dans la voiture qu'on la porte.

—Eugène m courir, répliqua milienne, en très drôle.

Le petit gar —Il faut bien courir, puisqu marcher, dit-il. L'été nous Paris, continua rons à la camp on il y a une c res, de belles p des filées, et b

—Des petits gar tes filles, vien nous. J'aime sommes au châ —Moi aussi, ne.

Gabrielle éco sement le babi —Est-ce que bientôt ? dema —Je ne sais gène, nous i comme les autr toutes les ros —Dans deux brielle. Elle reprit tristesse : —Vous irez vos parents, m je ne vous verr —Oh! mais, dit vivement garçon. Mada donc bien co voir ?

—Oui, mon contente. L'enfant réfl —Eh bien! avant qu'on n châteaun, nous vent. Je vais qui ai voulu v aujourd'hui. —Ah! c'est qui éprouva ment.

—Oui, pour —Pour me —Oui, je pe pendant que voyais comm yeux ouverts. la chambre, pr tu me regarda regards en ce prenaï dans te brassais. Tou suis réveillé; de moi, mais Puis, je me re vins tout de s brasser encore tent, va. Et je me suis ré j'aurais voulu dormir.

La jeune fer toute tremblai larmes roulaie L'enfant se chant sa petit le de Gabrie bas : —Madame bien! Ces mots rent dans le c comme un ba Serrant fiév contre sa poit —Oh! le cher sor! murmura étouffée par montaient à Et ses lèvres collèrent sur Celui-ci rep un moment d

M. Joseph Tassé

LES CANADIENS DE L'OUEST —Deux volumes en 8, de 800 pages, avec 21 gravures—\$3

UN PARALLÈLE : LORD BEACONSFIELD ET SIR JOHN A. MACDONALD—Brochure politique—25 cents.

LA VALLÉE DE L'OTTAWA. —Etude sur ses ressources agricoles, forestières, minérales, ses chemins de fer, ses canaux, etc.—Brochure de 50 pages—25 cents.

PHILEMON WRIGHT OU COLONISATION ET COMMERCE DE BOIS—Etude sur les commencements de la vallée de l'Ottawa et sur son commerce de bois.—25 cents

LE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE—Brochure de 40 pages—25 cts

AUX CANADIENS-FRANÇAIS EMIGRÉS—Discours prononcé à Lowell, le 4 octobre 1882

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada